

14 February 2023
Russian
Original: English

**Группа экспертов Организации Объединенных
Наций по географическим названиям**

Сессия 2023 года

Нью-Йорк, 1–5 мая 2023 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

Обучение топонимике

Распространение и популяризация географических названий коренных народов

Резюме**

По оценкам, 30 000 официальных географических названий в Канаде восходят к языкам и культурам коренных народов. Федеральные, провинциальные и территориальные органы по присвоению названий Совета по географическим названиям Канады работают над исследованием, восстановлением и продвижением традиционных названий, отражающих наследие коренных народов. Министерство природных ресурсов Канады поддерживает национальную базу данных географических названий от имени Совета по названиям.

В 2022 году министерство природных ресурсов Канады выпустило набор данных о географических названиях коренных народов, в котором указаны официальные географические названия, берущие начало в мировоззрении коренных народов. Этот набор данных содержит основные пространственные данные по каждому названию, а также язык коренного народа, идентифицированный в соответствии со стандартом Международной организации по стандартизации. Данные представлены в виде интерактивной картографической веб-услуги на веб-страницах Совета по названиям и доступны для загрузки в качестве открытых данных.

* GEGN.2/2023/1.

** Полный текст доклада был подготовлен Сарой Бэннон и Карлой Джек, министерство природных ресурсов Канады. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2023/84/CRP.84 только на том языке, на котором он был представлен, URL: https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/.



Совет по географическим названиям Канады, в партнерстве с нацией инну Лабрадора, включил аудиозаписи произношения более 400 географических названий на языке инну-аймун в инструмент открытого поиска в национальной базе данных. Соответствующая интерактивная индексная карта помогает пользователям найти эти записи, узнать названия и услышать их произношение.
